

## Cestovná správa z mobility

vykonanej v dňoch 3. – 7. 6. 2010



Vzdelávanie a kultúra

### Program celoživotného vzdelávania

V dňoch 3. – 7. 06. 2010 sa prostredníctvom CPK Levoča uskutočnila ďalšia zahraničná mobilita, tento krát do Bulharska, ktoré je taktiež partnerom v rámci projektu AIRe v programe Celoživotného vzdelávania, konkrétne organizácia KRUG Youth Center for Cultural policy and education so sídlom v Kardzhali/Duzhdovnitsa. Účastníci mobility boli Ing. Andrea Hradiská ako štatutárny zástupca Centra prvého kontaktu Levoča, Ing. Katarína Pjatáková zodpovedná za realizáciu projektu a Ing. Mariana Malecová spolu Bc. Petrom Pitoňákom, Rastislavom Hradiským a Ing. Zuzanou Šínovou ako učiaci sa dospeli.

V bulharskom meste Kardzhali sa stretli partneri zo štyroch európskych krajín: z Poľska, Slovenska, Španielska a domáci z Bulharska. Organizácia KRUG sa zaoberá vyhľadávaním nových umeleckých oblastí, zahŕňajúcich rozvoj vidieckeho umenia, zlučuje spolu umelcov a básnikov, zlepšuje a skvalitňuje medzinárodné vzťahy medzi mladými, podporuje dobré umelecké praktiky, nové formy komunikácie a umelecké publikácie adresované mladým ľuďom a taktiež rozvíja väčšie porozumenie medzi komunitami v Európe a na Balkáne v oblasti výtvarného umenia.

Dôvodom partnerského stretnutia bolo zrealizovanie povinnej aktivity č. 5 a hlavnou myšlienkou bola výmena skúseností v oblasti riadenia rozvoja vidieka, v rámci čoho boli predstaviteľmi organizácií odprezentované dôvody ich vzniku, úlohy ľudí pracujúcich v a pre danú organizáciu a samotný vývoj členov. Ďalej manažéri všetkých krajín spoločne pripravovali aktivitu č. 6. Celý pobyt sa niesol v príjemnej atmosfére, stretli sme sa so starostom mesta Kardzhali, ale aj dedín, ktoré sme navštívili Most a Duzhdovnitsa, ktoré je zároveň aj sídlom Krug, mali sme možnosť ochutnať miestne špeciality v útulnom prostredí vidieckej prírody s miestnymi obyvateľmi pri typickej slávnosti „modlitby za dážď“.

V rámci tejto mobility sa nám naskytla príležitosť navštíviť hlavné mesto Bulharska Sofiu a zhladnúť aj jej menej estetickú, no taktiež reálnu časť, ktorá sa týkala života ľudí strednej vrstvy, pripomínajúca skôr život nižšieho štandardu či už bývania alebo prostredia. V tejto časti Sofie sme zažili dorozumievanie sa „rukami – nohami, očným kontaktom“, teda využívanie neverbálnych prostriedkov, pretože miestna komunita odmietala s nami rozprávať v anglickom jazyku a aj ruský im robil značné problémy.

Veľkým prínosom pre mňa bola celková orientácia či už v spôsobe dopravy k letisku, priamo na letisku, alebo napokon aj vo veľkomeste, dorozumievanie sa v hoteloch, obchodoch, reštauráciách, dopravných prostriedkoch, zhladnutie spôsobu života jednoduchých ľudí, porovnanie ho s našim, snaha o pochopenie ich mentality a veľa ďalších skúseností z rôznych oblastí, ktoré mi toto učiace sa partnerstvo ponúklo.

Ing. Zuzana Šínová  
V Levoči 08.06.2010